



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2008/L.26  
10 December 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة التاسعة والعشرون

بوزنان، ١-١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ٩ من جدول الأعمال

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

### بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

#### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) بالمعلومات<sup>(١)</sup> المقدمة من الأطراف وفقاً للاستنتاجات الصادرة عن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في دورته الثالثة، والواردة في الفقرة ٩٣ من الوثيقة FCCC/KP/CMP/2007/9، بشأن تجاربها في رصد وتقييم بناء القدرات على المستوى الوطني.

٢- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بالمعلومات<sup>(٢)</sup> التي قدمتها الأطراف والمنظمات ذات الصلة، عملاً بالمقرر ٦/أ-٢، بشأن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية (إطار بناء القدرات)، وكررت دعوتها للأطراف إلى تقديم ورقات سنوية للسماح بإجراء رصد أشمل لتنفيذ إطار بناء القدرات وتقاسم التجارب في مجال أنشطة بناء القدرات.

٣- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بتقرير اجتماع الخبراء المعني بالتجارب في مجال استخدام مؤشرات الأداء لرصد وتقييم بناء القدرات على المستوى الوطني وهو التقرير الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2008/15. وشكرت الهيئة الفرعية حكومة البرازيل لاستضافتها اجتماع الخبراء وحكومات رومانيا والنرويج والنمسا لما قدمته من دعم مالي.

(١) FCCC/SBI/2008/Misc.6

(٢) FCCC/SBI/2008/Misc.5

- ٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير التوليقي المتعلق بتنفيذ إطار بناء القدرات<sup>(٣)</sup>، واعترفت بالحواجز التي تعترض التوزيع الإقليمي العادل لمشاريع آلية التنمية النظيفة.
- ٥- وذكّرت الهيئة الفرعية بأن الاستعراض الشامل الثاني لإطار بناء القدرات ينبغي أن يراعي جملة أمور من بينها توصيات الهيئة الفرعية في دورتها الثلاثين بشأن الخطوات الإضافية اللازمة لإجراء رصد وتقييم منتظمين لأنشطة بناء القدرات المنفذة عملاً بالمقررات ٢/م-٧، و٢٩/م-١، و٦/م-٢، بغية التوصية بمشروع مقرر لكي يعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الخامسة.
- ٦- وكررت الهيئة الفرعية دعوتها للأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٩، أي معلومات وآراء إضافية أو محدّثة قد تكون ملائمة لإتمام الاستعراض الشامل الثاني<sup>(٤)</sup>.
- ٧- ولاحظت الهيئة الفرعية أن هناك خبرات ضخمة متوفرة عالمياً في مجال رصد وتقييم بناء القدرات في عدة جهات منها المنظمات الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الحكومية الدولية، وأن بوسع الأطراف الاستفادة من هذه الخبرات. ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أنه لا تزال توجد ثغرات في المعلومات المتعلقة برصد وتقييم بناء القدرات على المستويين الوطني والعالمي.
- ٨- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٩، معلومات عن تجاربها والدروس المستفادة فيما يتعلق بصورة خاصة باستخدام مؤشرات الأداء لرصد وتقييم بناء القدرات على المستويين الوطني والعالمي.
- ٩- وذكّرت الهيئة الفرعية بالمقرر -/م-٤ الذي أوصت به في دورتها الثامنة والعشرين<sup>(٥)</sup> بشأن بناء قدرات البلدان النامية بموجب بروتوكول كيوتو لكي يعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الرابعة<sup>(٦)</sup>.
- ١٠- وبعد أن نظرت الهيئة الفرعية في الورقات المقدمة من الأطراف، وتقارير اجتماعات الخبراء بشأن التجارب في مجال استخدام مؤشرات الأداء لرصد وتقييم بناء القدرات على المستوى الوطني، والمعلومات المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه، طلبت إلى الأمانة أن تعد تقريراً تولى لياً لتعزيز رصد وتقييم بناء القدرات على مختلف المستويات، بما يتسق مع المقرر ٢/م-٧ ويشمل الاستخدام المحتمل لمؤشرات الأداء، لكي تنظر فيه في دورتها الثلاثين.

-----

(٣) FCCC/SBI/2008/11.

(٤) FCCC/SBI/2008/8، الفقرة ٨٣.

(٥) FCCC/SBI/2008/8، الفقرة ٨٦.

(٦) مشروع المقرر الذي ينبغي أن يعتمده مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في إطار البند ١٤ من جدول الأعمال.